

**PORDENONE L'ASSEDIO DI VIENNA:
UNO SCONTRO-INCONTRO.**

A Pordenone la mostra è curata dal direttore dei Civici Musei, Gilberto Ganzer e si sviluppa facendo perno sull'affresco – tra i più grandi e completi esistenti su questo argomento – che si trova nel castello di Torre di Pordenone: l'opera raffigura non soltanto l'assedio di Vienna, ma anche i suoi principali protagonisti, con un richiamo prezioso alla massima espansione ottomana nel continente europeo.

CASTELLO DI TORRE - MUSEO ARCHEOLOGICO DEL FRIULI OCCIDENTALE

Via Vittorio Veneto, 21
2 luglio-22 ottobre 2006
ven. sab. e dom. 15-19 (dom. 10-12)
ingresso: intero € 1,00_ridotto € 0,75

**TRIESTE TURQUERIES: IMMAGINI DAL MONDO
OTTOMANO NELL'EUROPA DEL XVII SECOLO.**

La mostra di Trieste, ospite di palazzo Gopcevic, è dedicata a una selezione di antichi ritratti eseguiti nelle terre balcaniche, all'epoca sottomesse all'impero ottomano. Ritratti che hanno attraversato i secoli per raccontarci moda, costumi, volti ed espressioni di uomini e donne di vario lignaggio, vissuti nell'Europa sud-orientale governata dagli ottomani. I ritratti provengono dal museo Ptuj (Lubiana), e sono la parte centrale di una mostra, a cura di Polona Vidmar, già ospitata con grande successo la scorsa estate a Istanbul.

PALAZZO GOPCEVIC_Via Rossini, 4

8 luglio-3 settembre 2006
tutti i giorni 9-19
ingresso libero

UDINE D'ARONCO, ARCHITETTO OTTOMANO.

Progetti per Istanbul, 1893-1909. Nell'ex chiesa di San Francesco, sede espositiva principale di Udine, troverà posto una mostra dedicata all'architetto Raimondo D'Aronco e alle opere che ha realizzato durante i tanti anni della sua attività sulle rive del Bosforo. L'esposizione, curata dall'architetto Diana Barillari, si soffermerà anche sulla reciproca influenza tra la scuola architettonica ottomana e quelle europee. L'esposizione è già stata richiesta a Istanbul, dove si sposterà in autunno.

CHIESA DI S. FRANCESCO_Via Beato Odorico da Pordenone, 1

1 luglio-22 agosto 2006
mart.-ven. 16-20_sab.-dom. 10-19
ingressi: intero € 3,00_ridotto € 1,50

**VILLA MANIN_1153 ARTE CONTEMPORANEA
DALLA TURCHIA.**

La residenza dogale ospiterà, in maniera coerente con la sua nuova vocazione, una mostra curata da Francesco Bonami e Sarah Cosulich Canarutto e dedicata all'arte contemporanea turca in stretto collegamento con le omologhe istituzioni di Istanbul.

VILLA MANIN_Passariano-Codroipo (Ud)

29 ottobre 2006-25 febbraio 2007

**Sotto l'Alto Patronato del
Presidente della Repubblica Italiana**

Con il patrocinio di
Ministero per i Beni e le Attività Culturali
della Repubblica Italiana
Ministero degli Affari Esteri
della Repubblica Italiana



Repubblica di Turchia

Ambasciata
di Turchia in Italia
Consolato
di Turchia a Trieste



Con il patrocinio di
Università degli Studi di Udine
Università degli Studi di Trieste
Università Cà Foscari di Venezia

è un progetto

**EUROPA
CULTURA**

_PER INFO

www.iturchiineuropa.it
info@iturchiineuropa.it
infoline +39 0432.920856

_PER PRENOTAZIONE E VISITE GUIDATE

800.96.19.93

_DIDATTICA E MOSTRE DI PALMANOVA

Visite didattiche e laboratori
per la scuola materna, primaria
e secondaria di I grado.
Visite a carattere ludico -
didattico per i Centri Estivi.
Percorsi a tema per famiglie.

PER INFORMAZIONI E PRENOTAZIONI

"Aregoladarte" Associazione Culturale
tel. 349.4107020
aregarte@tiscali.it

Main sponsor



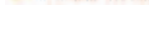
Con il contributo di



Con la partecipazione di



Con la collaborazione di



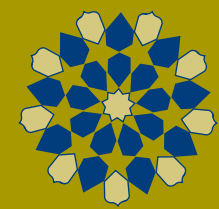
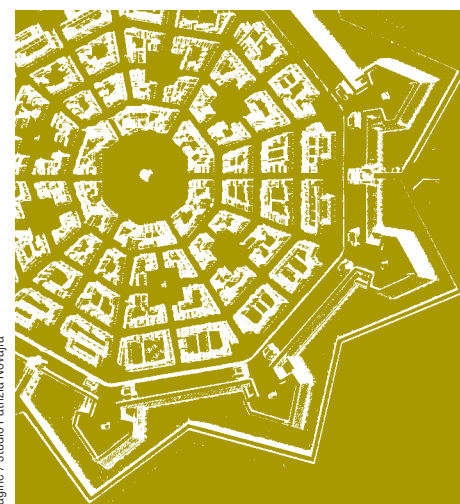
Media Partner



Media Partner



immagine / studio Patrizia Novajra



**CIVILTÀ A CONFRONTO
MOSTRE_SPETTACOLI_INCONTRI
a Palmanova
30 giugno-22 ottobre 2006**

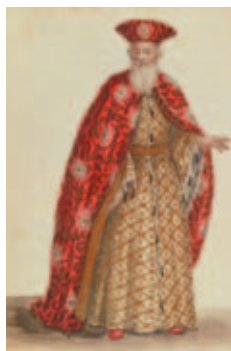
**e Trieste_Udine
Pordenone_Gorizia
Villa Manin**





I TURCHI IN EUROPA

CIVILTÀ A CONFRONTO

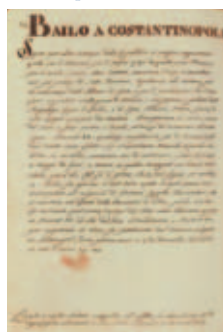


Un progetto che, proprio a partire dall'indagine storica e dalla curiosità culturale, si propone di tracciare un prezioso fil rouge fra passato, presente e futuro, nella convinzione che la conoscenza reciproca possa arricchire le relazioni umane, aiutando a guardare il futuro con occhi più aperti e liberi.

I Turchi in Europa, infatti, se riecheggia un passato decisamente conflittuale, si riferisce anche a un presente nel quale si tenta di costruire una base di convivenza, e al futuro che dovrebbe vedere queste due entità unite non soltanto sotto l'aspetto economico.

Per quanto riguarda il passato domina la curiosità culturale, visto che quella dei Turchi in Europa è una storia orecchiata vagamente da molti ma in realtà conosciuta da pochissimi, mentre è una pagina ricca di fascino e determinante nello sviluppo politico e sociale dell'intero continente. Per il presente ci si riferisce al divenire sia dell'Europa, sia della Turchia, sia del Friuli, nuovo baricentro, non solo geografico, del Vecchio Continente, dopo l'allargamento dell'Unione Europea.

E il futuro si concretizza nell'aspirazione della Turchia ad entrare nella UE e in quella dei Paesi del Vecchio Continente ad attuare concretamente la convivenza e la pace con tutti i popoli.



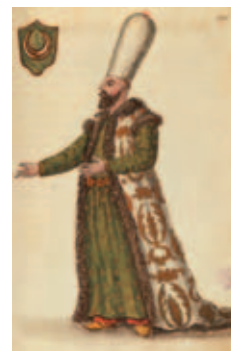
I TURCHI IN EUROPA in programma dal 30 giugno al 22 ottobre 2006, è un'iniziativa promossa dalla **Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia** con il **Comune di Palmanova**, in sinergia con i **Governi Italiano e Turco**, e con l'**Ambasciata Turca** in Italia. L'evento è organizzato dall'**Associazione Europa Cultura** per l'ideazione e direzione di **Gianpaolo Carbonetto**. Coordinamento organizzativo e ufficio stampa di **Paola Sain** e **Daniela Volpe**. Immagine coordinata e allestimenti di **Patrizia Novajra**. Segreteria generale di **Chiara Mutton**.

PALMANOVA

VENEZIA, ISTANBUL: INCONTRI CONFRONTI E SCAMBI

Palmanova è la città centrale dell'evento, scelta per la sua forte valenza simbolica in quanto fortezza edificata contro i turchi, eppure mai usata contro di loro e che oggi, anzi, ai turchi si apre con amicizia. Qui, nei suggestivi spazi della ex Caserma Montesanto, trova sede la mostra principale del progetto

I TURCHI IN EUROPA, per la direzione artistica del professor Ennio Concina, allestita intorno alle relazioni e agli scambi culturali e commerciali intercorsi fra Istanbul e l'Europa, ma in particolar modo con Venezia. La mostra si prefigge di valorizzare innanzitutto gli aspetti legati all'interazione



e al confronto fra culture e civiltà, per restituire l'idea di quella salda rete di rapporti culturali che si è creata e consolidata, nel tempo e nello spazio, dall'Adriatico al Bosforo.

Il percorso dell'esposizione segue dunque questo filo conduttore, da un'iniziale panoramica di vedute pittoriche, grafiche e cartografiche, con esempi e raffigurazioni di manifattura turca diffusi nella Venezia d'epoca. Non mancheranno accenni alle politiche sviluppatesi tra queste due entità prima e dopo la battaglia di Lepanto,

contestualmente agli intrecci commerciali e all'intensificazione delle relazioni di 'mercatura' fra i Turchi e l'Occidente: immagini, appunti di commercio e disegni di caravanserragli turchi nei Balcani offrono al pubblico un colorito spaccato del periodo, unitamente ad altre testimonianze sulla circolazione dell'immagine turca nei libri e nell'immaginario della Serenissima e dei suoi cittadini. Le opere arrivano a Palmanova dai musei di tutta Europa, tra i quali il prestigioso Topkapi di Istanbul, il Louvre di Parigi e il British Museum di Londra. Alcuni pezzi in esposizione proseguiranno poi il loro tour espositivo al Metropolitan Museum di New York.

MONTESANTO via Marcello

30 giugno-22 ottobre 2006

tutti i giorni 10-20

30 giugno-15 settembre_tutti i venerdì 10-23

ingressi

biglietto unico Montesanto+Polveriera Napoleonica € 9,00_ridotto € 6,00

PALMANOVA

SINAN, ARCHITETTO IMPERIALE



Nello spazio della Polveriera napoleonica di Palmanova è stata realizzata, con ideazione e cura degli architetti Romano Burelli e Paola Sonia Gennaro, una mostra nella quale è illustrata l'architettura religiosa di Sinan, il più famoso progettista ottomano. L'esposizione si compone di 48 tavole, spaccati e prospettive architettoniche dei suoi progetti ed è corredata da un grande modello della moschea Mhirimah, una delle quattro più belle da lui realizzate a Istanbul, costruito dall'architetto Luca Sentieri.

POLVERIERA NAPOLEONICA via Foscari

30 giugno-22 ottobre 2006

tutti i giorni 10-20

30 giugno-15 settembre_tutti i venerdì 10-23

ingressi

biglietto unico Montesanto+

Polveriera Napoleonica € 9,00_ridotto € 6,00

(biglietteria unica presso Montesanto)



PALMANOVA

STRUTTURE E MACCHINE DA GUERRA OTTOMANE E VENEZIANE



Nella nona parte dei Bastioni della Fortezza di Palmanova, grazie alla collaborazione dell'esercito che li gestisce unitamente al Museo Storico Militare, è possibile accedere a un percorso "naturale" di difesa, visualizzando le principali differenze esistenti tra l'architettura militare

ottomana, di cui Sinan fu forse il massimo rappresentante, e quella impiegata da Savorgnan e Scamozzi per realizzare le difese (poi mai utilizzate in guerra) della città stellata. Ma negli opazi del museo trova posto anche una mostra ricca di documentazione realizzata su antiche stampe, a cura del professor Furio Bianco e di Gianfranco Pezzolo, che approfondirà così i diversi concetti di arte della guerra, strategia e tattica tra Ottomani, Veneziani e Asburgici.

MUSEO STORICO MILITARE Porta Cividale

30 giugno-22 ottobre 2006

tutti i giorni 10-12/16-19

ingresso libero